



Notice d'utilisation

(Operating instructions / Instrucciones de uso / Gebrauchsanweisung /
Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing)

Aspirateur avaleur de cendres

(Ash vacuum cleaner/ Aspiradora de cenizas / Asche
verschlingender Staubsauger / Aspiratore di cenere / Aszuiger)

Réf 15035/ K—622/1200 JJDQ003



Importé par Provence Outillage www.werkapro.fr

420, route de Robion 84300 Cavaillon France

Tél : 04 90 78 09 61 (Lundi au Vendredi 9 à 17 heures)

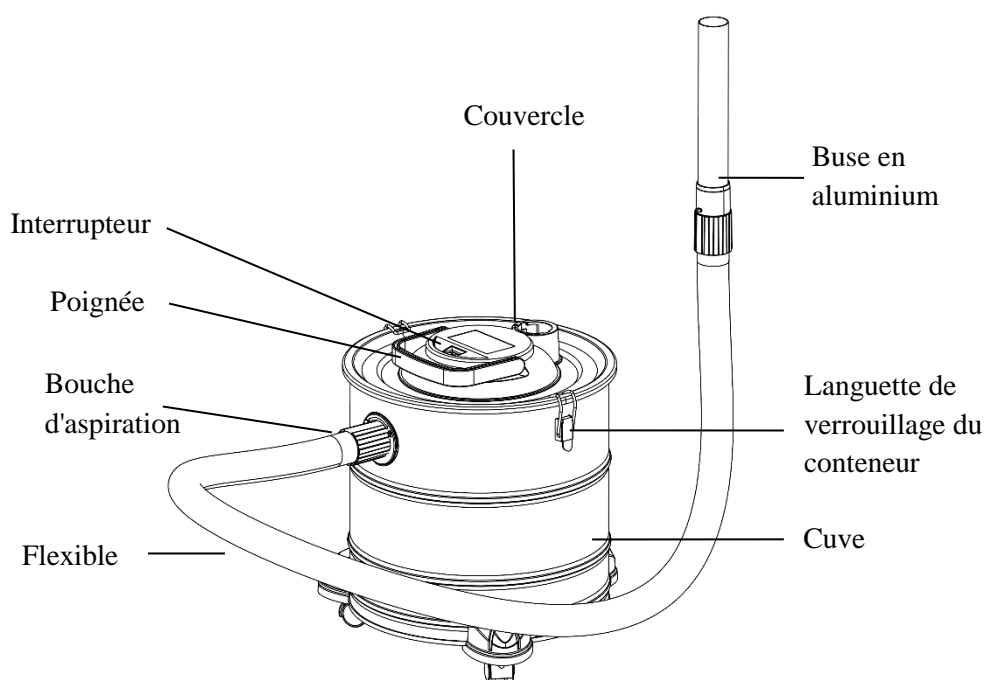
Français

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service. Il donne des indications importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre service clientèle.

Description de l'appareil

- Puissant et compact
- Le système de filtres à air multiples garantit un nettoyage hygiénique.
- Divers accessoires
- Design convivial
- Disponible pour les cendres

Figure de l'appareil



Consignes de sécurité importantes

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Substance à aspirer - cendres froides provenant de cheminées, de poêles à bois/charbon, de cendriers, de grilles.

Les "cendres froides" sont des cendres refroidies pendant une période suffisante, sans poches de braises à l'intérieur. Pour s'en assurer, il suffit d'examiner les cendres à l'aide d'outils métalliques avant d'utiliser

l'aspirateur à cendres pour vérifier qu'il n'y a pas de poches de braises à l'intérieur. Les cendres froides n'émettent pas de chaleur reconnaissable.

Videz et nettoyez l'aspirateur avant et après l'utilisation de l'aspirateur afin d'éviter l'accumulation de matériaux susceptibles de présenter un risque d'incendie dans l'aspirateur.

N'aspirez pas de suie ou de substances inflammables.

Vérifiez toujours que les tuyaux et l'aspirateur ne chauffent pas lorsque vous passez l'aspirateur.

Toujours vider et nettoyer l'aspirateur avant et après avoir passé l'aspirateur.

NE PAS:

- Ne pas aspirer de matériaux tranchants, chauds ou incandescents.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la chaleur.
- Ne pas aspirer de substances humides ou liquides. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation et avant chaque nettoyage. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le câble d'alimentation.
- Ne pas introduire d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture est bloquée. Débarrasser l'aspirateur de la poussière, des peluches, des cheveux, etc.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans le bac à poussière ou le sac filtrant en place.
- Ne pas aspirer de farine, de ciment, etc. afin d'éviter les surcharges.
- L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec ou humide ; il ne doit jamais être immergé dans l'eau. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à des applications commerciales.
- Évitez que la buse ou la brosse ne touche la surface du meuble.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Ne tirez pas le câble d'alimentation sur des arêtes vives.

Zone d'application

Substance à aspirer - cendres froides provenant de cheminées, poêles à bois/charbon, cendriers, grillades...

Videz et nettoyez l'aspirateur avant et après l'aspiration afin d'éviter l'accumulation de matériaux susceptibles de présenter un risque d'incendie dans l'aspirateur.

Restriction d'utilisation

Ne pas utiliser pour la séparation de poussières dangereuses pour la santé (classes de poussières L, M, H).

Ne pas aspirer la suie.

N'aspirer que les cendres provenant de combustibles autorisés.

Ne pas aspirer d'objets chauds, brûlants ou incandescents.

N'aspirez pas d'objets dont la température est supérieure à 40 °C.

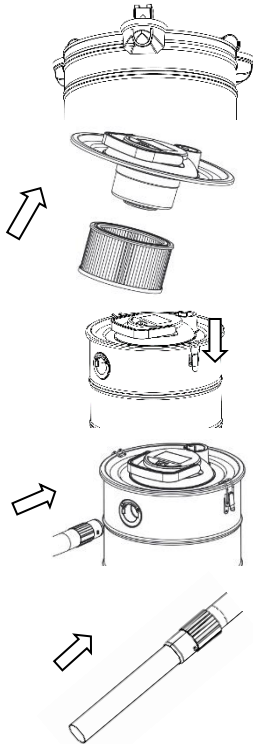
N'aspirez pas de substances inflammables.

Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

Assemblage



Installez les trois roulettes.

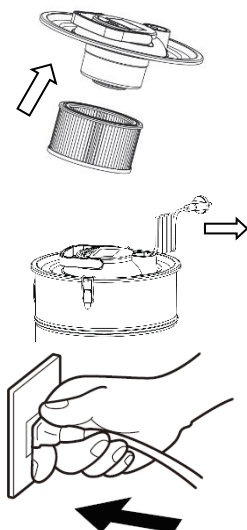
Le filtre :
Inspectez le filtre dans le bac à poussière.

Récipient à poussière :
Fixez le bac à poussière à l'aspirateur à main.

Tuyau flexible :
Pour utiliser le tuyau flexible, insérez l'extrémité du tuyau dans l'orifice d'aspiration. Assurez-vous qu'il est bien enclenché.

Accessoires :
Choisissez l'accessoire de votre choix et fixez-le à l'orifice d'aspiration.

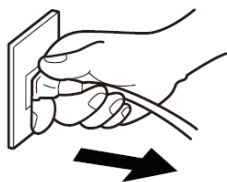
Fonctionnement



Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le filtre à poussière est en position.

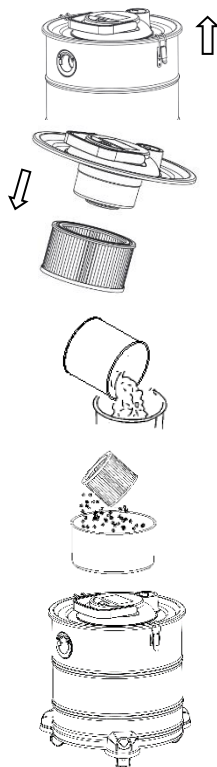
Déroulez le cordon d'alimentation.

Branchez l'appareil et mettez-le en marche.



Débranchez l'appareil après utilisation

Nettoyage et entretien



Ouvrez le bac à poussière.

Retirez le filtre.

Videz le bac à poussière.

Nettoyez le filtre en secouant les cendres.

Remontez l'aspirateur.

Détection des erreurs

Avant de contacter notre centre de service, veuillez vérifier les points suivants

Problème	Cause possible	Conseils
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché dans la prise. - La prise est endommagée. - Le nettoyeur n'a pas été mis en marche. 	<ul style="list-style-type: none"> - Brancher fermement l'appareil. - Vérifier la prise de courant. - Allumer l'appareil
La puissance d'aspiration est plus faible	<ul style="list-style-type: none"> - L'appareil est encrassé - Le filtre doit être nettoyé - Le bac à poussière n'est pas en place. - Filtre bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> - Éliminez l'obstruction. - Nettoyez le filtre à poussière. - Fixez à nouveau le bac à poussière sur l'aspirateur. - Nettoyez le filtre.

Garantie

Ce produit est garanti pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous nous engageons à réparer ou à échanger gratuitement tous les défauts qui peuvent être attribués à des vices de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et s'il n'a pas été modifié, réparé ou manipulé par une personne non autorisée, ou endommagé à la suite d'une mauvaise utilisation.

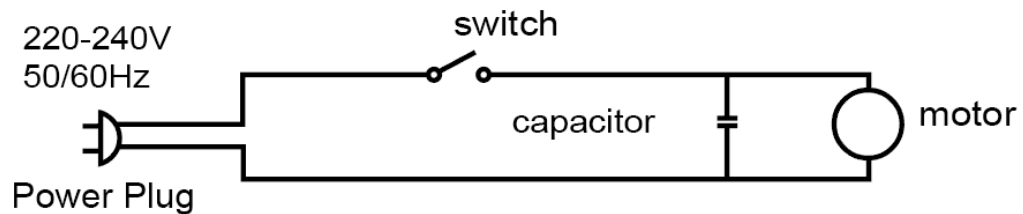
Données techniques

Tension nominale : 220-240V AC

Fréquence nominale : 50/60Hz

Puissance : K-622/1200: 1200W

Illustration du circuit



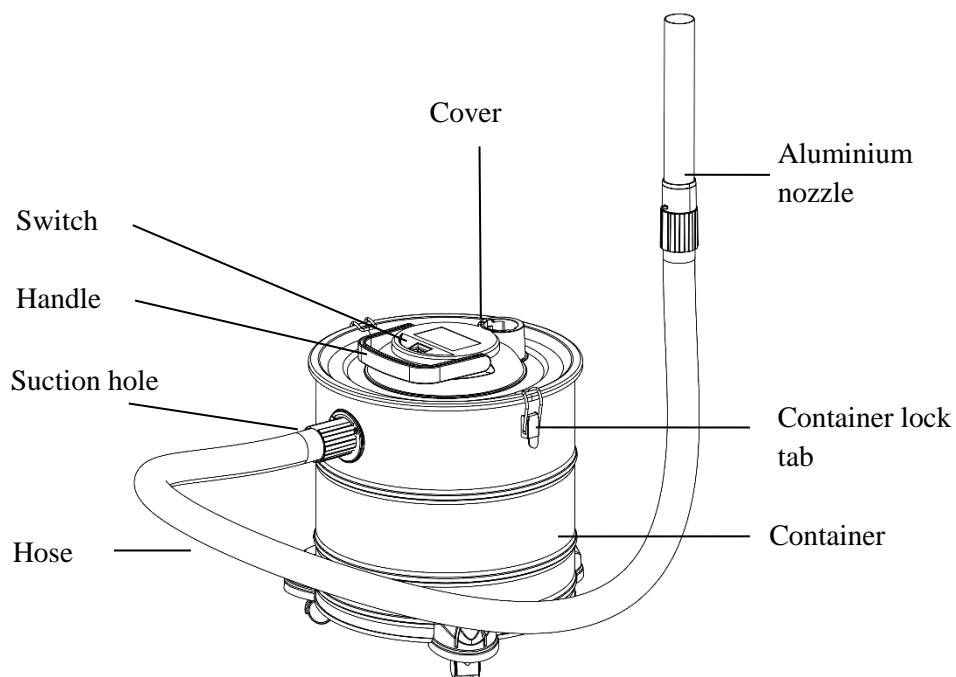
English

Please read this operating instruction attentively, before you take the appliance in operation. It gives important notes for security, the use and maintenance of the appliance. If you have further questions, please contact our customer service.

Description of the appliance

- Powerful and compact
- Multiple air filter system guarantees a hygienic cleaning.
- Divers accessories
- User-friendly design
- Available for ash

Appliance figure



Important safety instructions

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Substance to be vacuumed - cold ashes from fireplaces, wood/coal stoves, ashtrays, grill.

“Cold Ash” is ash cooled down for a sufficient time without any pockets of embers inside. This can be confirmed by scouring the ash for pockets of embers by using metal tools before using the ash vacuum cleaner. Cold ash does not emit any recognizable heat.

Empty and clean vacuum cleaner before and after vacuuming to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the vacuum cleaner.

Do not vacuum any soot or flammable substances.

Always check hoses and vacuum cleaner for heating when vacuuming.

Always empty and clean vacuum cleaner before and after vacuuming.

DO NOT :

- Do not vacuum any sharp-edged, hot or incandescent materials.
- The appliance should not be exposed to heat.
- Do not vacuum any moist or liquid substances. Never immerse the appliance in water.
- Unplug the appliance from the mains supply socket after use and before every cleaning. Pull the plug, not the mains cable, in order to disconnect the appliance from the mains.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair etc.
- Do not use the vacuum cleaner without dust container or dust filter bag in place.
- Do not vacuum any flour, cement etc, in order to avoid the overloads.
- The appliance should only be cleaned with a dry or damp cloth; it should never be immersed in water. Do not use any solvents for cleaning.
- This appliance is intended for domestic use only and not for commercial applications.
- Avoid the nozzle or brush touching the surface of the furniture.
- Do not use the mains wire to carry the appliance. Do not pull the mains wire over sharp edges.

Area of application

Substance to be vacuumed - cold ashes from fireplaces, wood/coal stoves, ashtrays, grill

Empty and clean vacuum cleaner before and after vacuuming to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the vacuum cleaner.

Restriction of use

Do not use for the separation of health-hazardous dusts (dust classes L, M, H).

Do not vacuum soot.

Vacuum only ashes from admissible fuels.

Do not vacuum any hot, burning or glowing objects.

Do not vacuum any objects that are hotter than $> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

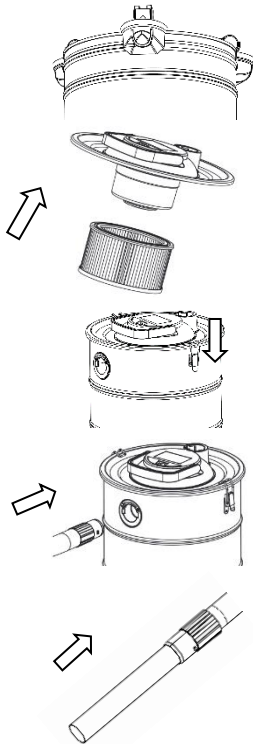
Do not vacuum any flammable substances.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems of contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Assembly



Install the three castors.

The filter:

Inspect the filter in the dust container.

Dust container:

Attach the dust container to the hand vacuum cleaner.

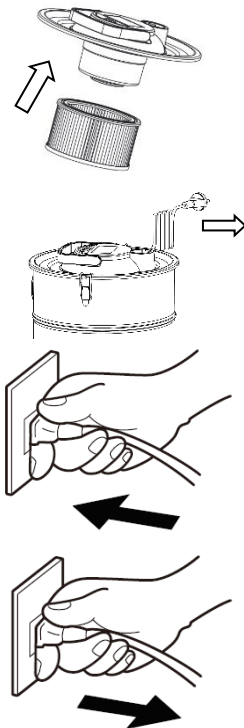
Flexible hose :

To use the flexible hose, insert the end of the hose into the suction hole. Make sure, that it is snapped in the position.

Accessories:

Choose your desired accessory and attach it to the suction hole.

Operation



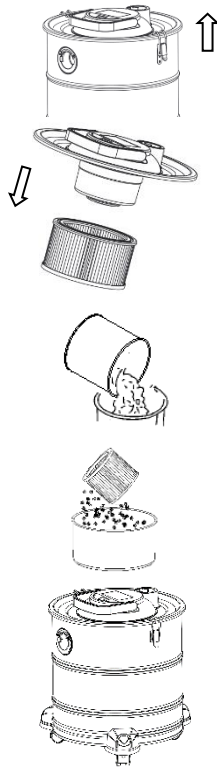
Before you start the appliance, make sure that the dust filter is in the position.

Unwind the power cord.

Plug the appliance and switch on.

Unplug the appliance after use

Cleaning and maintenance



Open the dust container.

Take out the filter.

Empty the dust container.

Clean the filter by shaking off the ash.

Assemble the vacuum cleaner.

Error detection

Before you contact our service center, please check the following

Problem	Possible reason	Advice
Motor does not start	<ul style="list-style-type: none"> - Power cord not firmly plugged into outlet. - Outlet damaged. - Cleaner not switched on. 	<ul style="list-style-type: none"> - Plug unit firmly. - Check the Outlet. - Switch on the appliance
Suction power is weaker	<ul style="list-style-type: none"> - Unit clogged - The filter needs cleaning - Dust container not in position. - Filter blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - Remove the blockage. - Clean the dust filter. - Attach the dust container again to the cleaner. - Clean the filter.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of one year from the date of purchase. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions and provided that it has not been modified, repaired or interfered with, by any unauthorized person, or damaged through misuse.

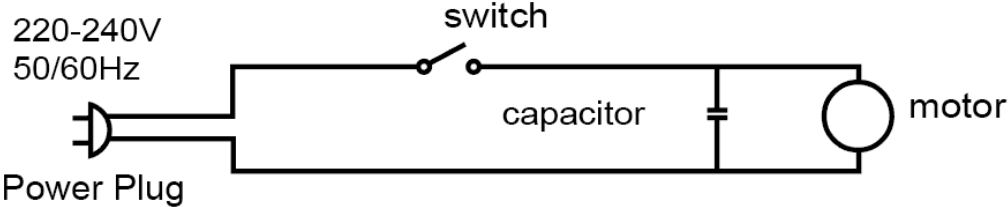
Technical data

Rated voltage: 220-240V AC

Rated frequency: 50/60Hz

Power: K-622/1200: 1200W

Circuit illustration



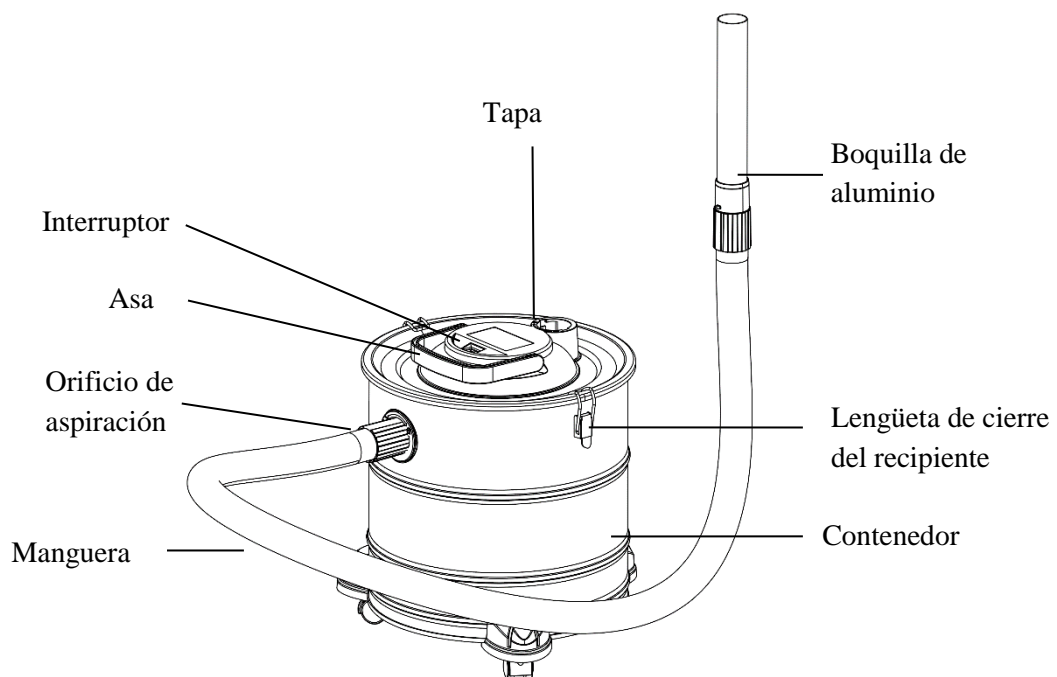
Español

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y el mantenimiento del aparato. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción del aparato

- Potente y compacto
- El sistema de filtro de aire múltiple garantiza una limpieza higiénica.
- Diversos accesorios
- Diseño fácil de usar
- Disponible para cenizas

Figura del aparato



Instrucciones de seguridad importantes

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

Sustancia a aspirar - cenizas frías de chimeneas, estufas de leña/carbón, ceniceros, parrilla.

"Ceniza fría" es la ceniza enfriada durante un tiempo suficiente sin bolsas de brasas en su interior. Esto puede confirmarse buscando en la ceniza bolsas de brasas utilizando herramientas metálicas antes de utilizar el aspirador de cenizas. La ceniza fría no emite ningún calor reconocible.

Vacíe y limpie el aspirador antes y después de aspirar para evitar la acumulación de materiales que puedan suponer un riesgo de incendio en el aspirador.

No aspire hollín ni sustancias inflamables.

Compruebe siempre que las mangueras y el aspirador no se calientan al aspirar.

Vacíe y limpie siempre el aspirador antes y después de aspirar.

NO :

- No aspire materiales con bordes afilados, calientes o incandescentes.
- El aparato no debe exponerse al calor.
- No aspire sustancias húmedas o líquidas. No sumerja nunca el aparato en agua.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de utilizarlo y antes de cada limpieza. Tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el aparato con ninguna abertura bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusas, pelos, etc.
- No utilice el aspirador sin el depósito de polvo o la bolsa del filtro de polvo colocados.
- No aspire harina, cemento, etc., para evitar sobrecargas.
- El aparato sólo debe limpiarse con un paño seco o húmedo; nunca debe sumergirse en agua. No utilice disolventes para la limpieza.
- Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico y no a aplicaciones comerciales.
- Evite que la boquilla o el cepillo toquen la superficie de los muebles.
- No utilice el cable de alimentación para transportar el aparato. No pase el cable de alimentación por bordes afilados.

Área de aplicación

Sustancia a aspirar - cenizas frías de chimeneas, estufas de leña/carbón, ceniceros, parrilla

Vacíe y limpie el aspirador antes y después de aspirar para evitar la acumulación de materiales que puedan suponer un riesgo de incendio en el aspirador.

Restricciones de uso

No utilizar para la separación de polvos peligrosos para la salud (clases de polvo L, M, H).

No aspire hollín.

Aspirar sólo cenizas de combustibles admisibles.

No aspire objetos calientes, ardientes o incandescentes.

No aspire objetos que estén a una temperatura superior a > 40 °C.

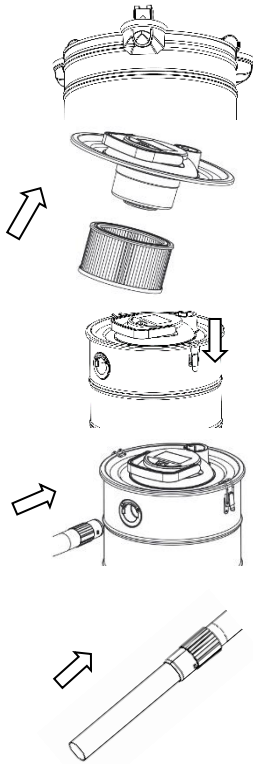
No aspire sustancias inflamables.

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Montaje



Instale las tres ruedas.

El filtro:

Inspeccione el filtro en el contenedor de polvo.

Recipiente para el polvo:

Fije el contenedor de polvo a la aspiradora de mano.

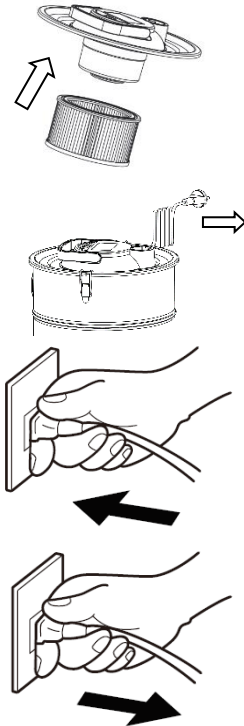
Manguera flexible :

Para utilizar el tubo flexible, introduzca el extremo del tubo en el orificio de aspiración. Asegúrese de que está encajada en su posición.

Accesorios:

Elija el accesorio que desee y fíjelo al orificio de aspiración.

Funcionamiento



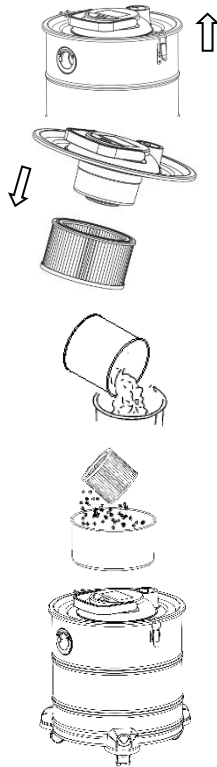
Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el filtro de polvo está en su posición.

Desenrolle el cable de alimentación.

Enchufe el aparato y enciéndalo.

Desenchufe el aparato después de usarlo

Limpeza y mantenimiento



Abra el contenedor de polvo.

Saque el filtro.

Vacíe el depósito de polvo.

Limpie el filtro sacudiendo la ceniza.

Monte el aspirador

Detección de errores

Antes de ponerse en contacto con nuestro centro de servicio, compruebe lo siguiente

Problema	Posible causa	Consejo
El motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> - El cable de alimentación no está bien enchufado a la toma de corriente. - La toma de corriente está dañada. - La limpiadora no está encendida. 	<ul style="list-style-type: none"> - Enchufe la unidad firmemente. - Compruebe la toma de corriente. - Encienda el aparato
La potencia de succión es menor	<ul style="list-style-type: none"> - Unidad obstruida - El filtro necesita limpieza - El contenedor de polvo no está en su sitio. - Filtro obstruido 	<ul style="list-style-type: none"> - Elimine la obstrucción. - Limpie el filtro de polvo. - Vuelva a colocar el contenedor de polvo en la limpiadora. - Limpie el filtro.

Garantía

Este producto tiene una garantía de un año a partir de la fecha de compra. Durante este periodo subsanaremos gratuitamente todos los defectos que puedan atribuirse de forma demostrable a defectos de material o de fabricación, mediante reparación o cambio.

Esta garantía sólo es válida si el aparato ha sido utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o interferido, por cualquier persona no autorizada, o dañado por mal uso.

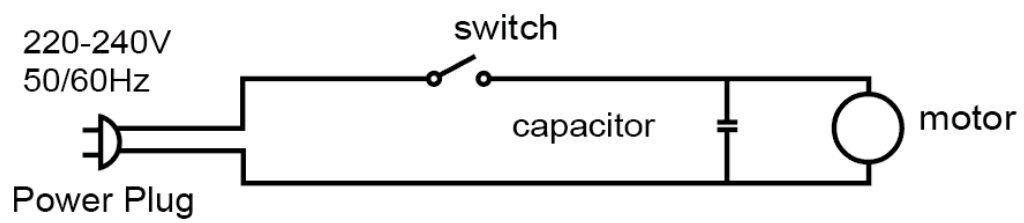
Datos técnicos

Tensión nominal: 220-240V AC

Frecuencia nominal: 50/60Hz

Potencia K-622/1200: 1200W

Ilustración del circuito



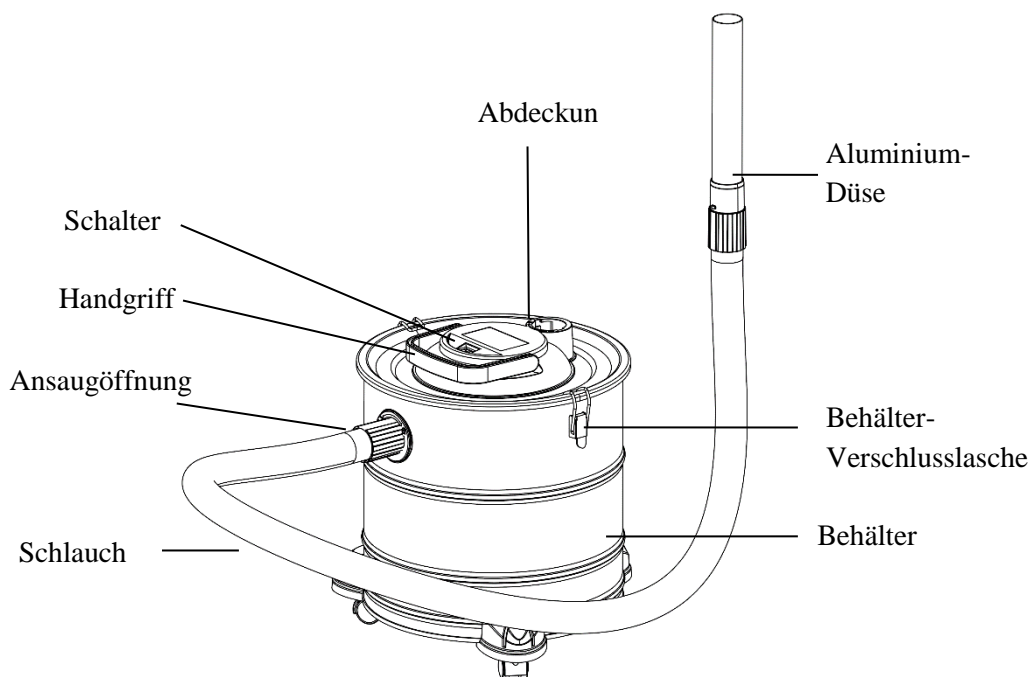
Deutsch

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Beschreibung des Geräts

- Leistungsstark und kompakt
- Mehrfaches Luftfiltersystem garantiert eine hygienische Reinigung.
- Vielfältiges Zubehör
- Benutzerfreundliches Design
- Erhältlich für Asche

Abbildung des Geräts



Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Aufzusaugender Stoff - kalte Asche aus Kaminen, Holz-/Kohleöfen, Aschenbechern, Grills.

"Kalte Asche" ist Asche, die ausreichend lange abgekühlt ist und keine Glutnester enthält. Dies kann bestätigt werden, indem die Asche vor dem Einsatz des Aschesaugers mit Metallwerkzeugen nach Glutnestern abgesucht wird. Kalte Asche strahlt keine erkennbare Wärme ab.

Leeren und reinigen Sie den Staubsauger vor und nach dem Saugen, um die Ansammlung von Materialien zu vermeiden, die eine Brandgefahr im Staubsauger darstellen könnten.

Saugen Sie keinen Ruß oder brennbare Stoffe auf.

Überprüfen Sie die Schläuche und den Staubsauger beim Saugen immer auf Erwärmung.

Leeren und reinigen Sie den Staubsauger immer vor und nach dem Saugen.

NICHT:

- Keine scharfkantigen, heißen oder glühenden Materialien aufsaugen.
- Das Gerät darf nicht der Hitze ausgesetzt werden.
- Keine feuchten oder flüssigen Stoffe aufsaugen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Flusen, Haaren usw.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht ohne Staubbehälter oder Staubfilterbeutel.
- Saugen Sie kein Mehl, Zement usw. auf, um Überlastungen zu vermeiden.
- Das Gerät sollte nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch gereinigt werden; es sollte niemals in Wasser getaucht werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Anwendungen bestimmt.
- Vermeiden Sie, dass die Düse oder die Bürste die Oberfläche der Möbel berührt.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen des Geräts. Ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.

Anwendungsbereich

Zu saugende Substanz - kalte Asche aus Kaminen, Holz-/Kohleöfen, Aschenbechern, Grill

Leeren und reinigen Sie den Staubsauger vor und nach dem Saugen, um zu vermeiden, dass sich Materialien im Staubsauger ansammeln, die eine Brandgefahr darstellen könnten.

Einschränkung der Verwendung

Nicht zur Abscheidung von gesundheitsgefährdenden Stäuben (Staubklassen L, M, H) verwenden.

Ruß nicht aufsaugen.

Nur Asche von zulässigen Brennstoffen aufsaugen.

Keine heißen, brennenden oder glühenden Gegenstände aufsaugen.

Keine Gegenstände aufsaugen, die heißer als $> 40\text{ °C}$ sind.

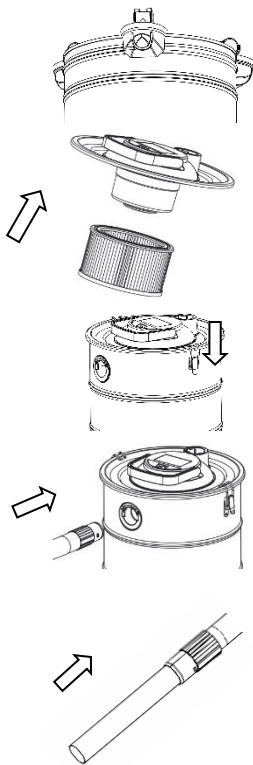
Keine brennbaren Stoffe aufsaugen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zugeführt werden.

Zusammenbau



Montieren Sie die drei Laufrollen.

Der Filter:

Überprüfen Sie den Filter im Staubbehälter.

Staubbehälter:

Befestigen Sie den Staubbehälter am Handstaubsauger.

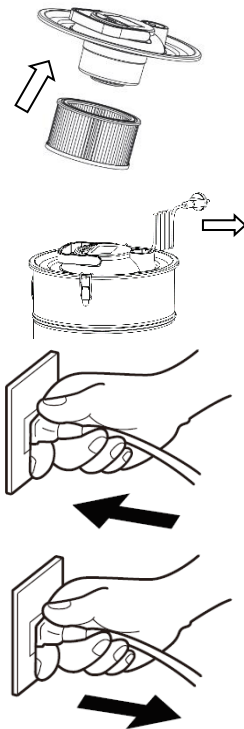
Flexibler Schlauch :

Um den flexiblen Schlauch zu verwenden, stecken Sie das Ende des Schlauches in die Saugöffnung. Vergewissern Sie sich, dass er in der richtigen Position eingerastet ist.

Zubehör:

Wählen Sie Ihr gewünschtes Zubehör aus und befestigen Sie es an der Saugöffnung.

Betrieb



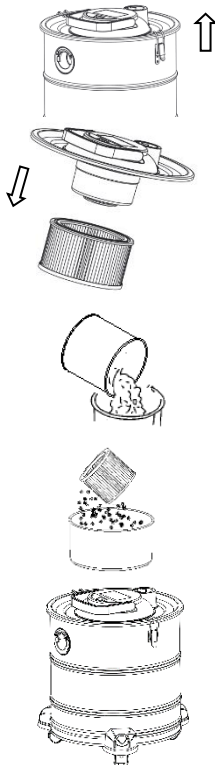
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass sich der Staubfilter in der richtigen Position befindet.

Wickeln Sie das Netzkabel ab.

Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker

Reinigung und Wartung



Öffnen Sie den Staubbehälter.

Nehmen Sie den Filter heraus.

Entleeren Sie den Staubbehälter.

Reinigen Sie den Filter, indem Sie die Asche ausschütteln.

Setzen Sie den Staubsauger zusammen

Fehlererkennung

Bevor Sie sich an unser Service-Center wenden, überprüfen Sie bitte folgende Punkte

Problem	Mögliche Ursache	Hinweis
Der Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> - Netzkabel nicht fest in die Steckdose eingesteckt. - Steckdose beschädigt. - Reiniger nicht eingeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät fest einstecken. - Kontrollieren Sie die Steckdose. - Schalten Sie das Gerät ein
Die Saugleistung ist schwächer	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät verstopft - Der Filter muss gereinigt werden. - Staubbehälter nicht in Position. - Filter verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Entfernen Sie die Verstopfung. - Reinigen Sie den Staubfilter. - Bringen Sie den Staubbehälter wieder am Staubsauger an. - Reinigen Sie den Filter.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von einem Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser Zeit werden wir alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos durch Reparatur oder Austausch beheben.

Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet wurde und sofern es nicht von Unbefugten verändert, repariert oder durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurde.

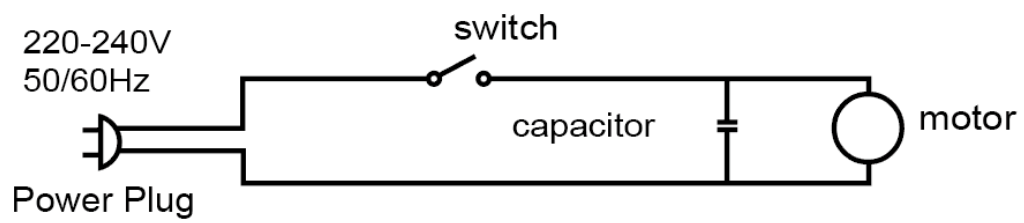
Technische Daten

Nennspannung: 220-240V AC

Nennfrequenz: 50/60Hz

Leistung: K-622/1200: 1200W

Abbildung der Schaltung



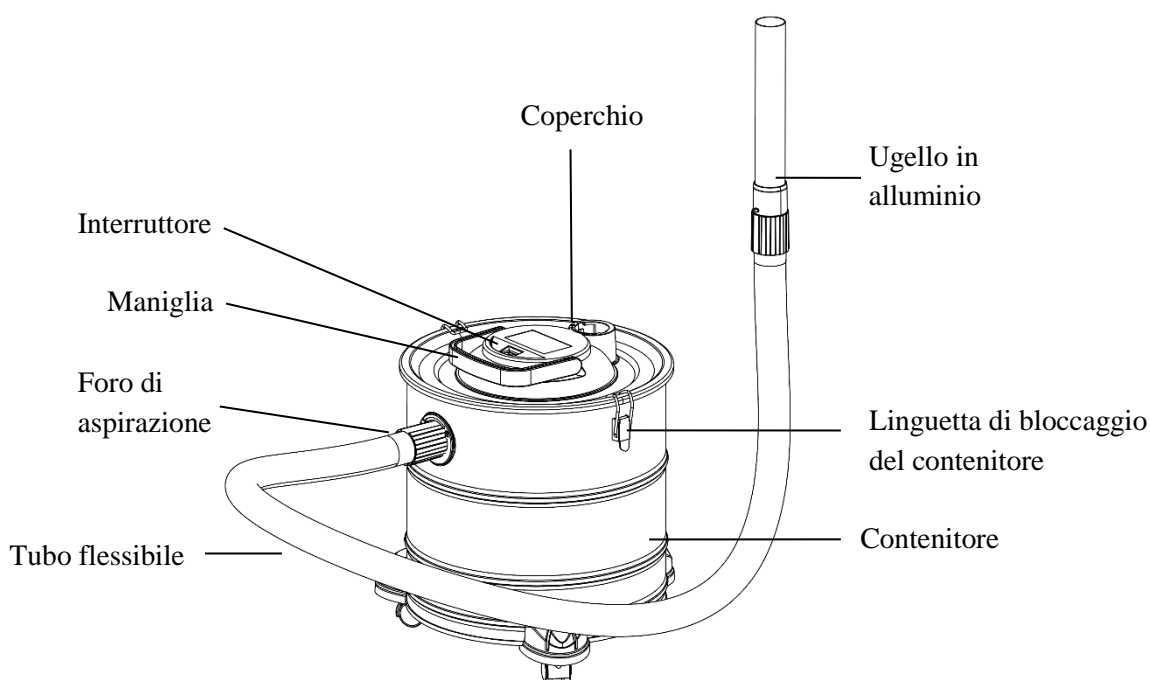
Italiano

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. In esse sono riportate importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio. In caso di ulteriori domande, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Descrizione dell'apparecchio

- Potente e compatto
- Il sistema di filtri multipli garantisce una pulizia igienica.
- Diversi accessori
- Design facile da usare
- Disponibile per cenere

Figura dell'apparecchio



Importanti istruzioni di sicurezza

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare un pericolo.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Sostanza da aspirare - ceneri fredde di caminetti, stufe a legna/carbone, posacenere, grill.

Per "cenere fredda" si intende la cenere raffreddata per un periodo di tempo sufficiente senza che vi siano sacche di brace all'interno. Per confermarlo, prima di utilizzare l'aspiracenere, si può setacciare la cenere alla ricerca di eventuali sacche di brace utilizzando strumenti metallici. La cenere fredda non emette alcun calore riconoscibile.

Svuotare e pulire l'aspirapolvere prima e dopo l'aspirazione per evitare che nell'aspirapolvere si raccolgano materiali che potrebbero costituire un rischio di incendio.

Non aspirare fuliggine o sostanze infiammabili.

Controllare sempre che i tubi e l'aspirapolvere non siano caldi quando si aspira.

Svuotare e pulire sempre l'aspirapolvere prima e dopo averlo aspirato.

NON:

- Non aspirare materiali con spigoli vivi, caldi o incandescenti.
- L'apparecchio non deve essere esposto al calore.
- Non aspirare sostanze umide o liquide. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di ogni pulizia. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio con le aperture ostruite. Tenere libero da polvere, lanugine, capelli, ecc.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza il contenitore della polvere o il sacchetto del filtro della polvere.
- Non aspirare farina, cemento, ecc. per evitare sovraccarichi.
- L'apparecchio deve essere pulito solo con un panno asciutto o umido; non deve mai essere immerso in acqua. Non utilizzare solventi per la pulizia.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non ad applicazioni commerciali.
- Evitare che l'ugello o la spazzola tocchino la superficie dei mobili.
- Non utilizzare il cavo di rete per trasportare l'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.

Area di applicazione

Sostanza da aspirare - ceneri fredde di caminetti, stufe a legna/carbone, posacenere, griglie.

Svuotare e pulire l'aspirapolvere prima e dopo l'aspirazione per evitare di raccogliere nell'aspirapolvere materiali che potrebbero costituire un rischio di incendio.

Limitazioni d'uso

Non utilizzare per la separazione di polveri pericolose per la salute (classi di polvere L, M, H).

Non aspirare la fuliggine.

Aspirare solo ceneri provenienti da combustibili ammessi.

Non aspirare oggetti caldi, incandescenti o incandescenti.

Non aspirare oggetti con temperatura superiore a > 40 °C.

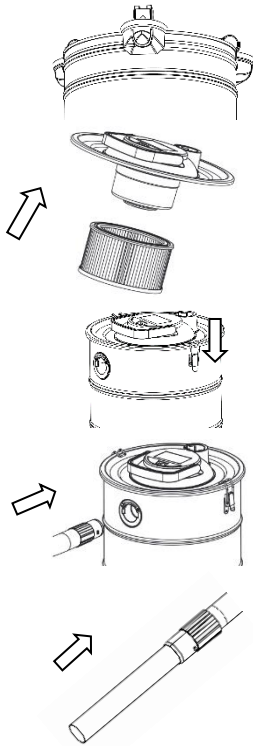
Non aspirare sostanze infiammabili.

Corretto smaltimento del prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

Montaggio



Installare le tre rotelle.

Il filtro:

Controllare il filtro nel contenitore della polvere.

Contenitore della polvere:

Fissare il contenitore della polvere all'aspirapolvere manuale.

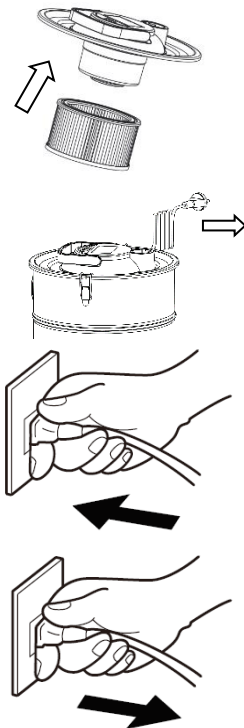
Tubo flessibile:

Per utilizzare il tubo flessibile, inserire l'estremità del tubo nel foro di aspirazione. Assicurarsi che sia agganciato in posizione.

Accessori:

Scegliere l'accessorio desiderato e fissarlo al foro di aspirazione.

Funzionamento



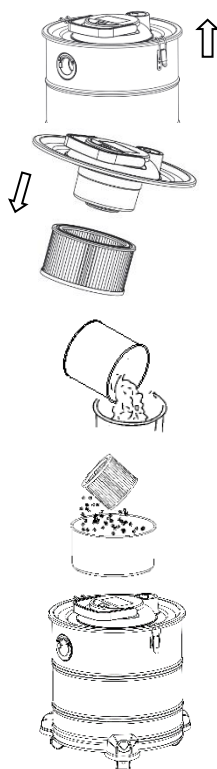
Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che il filtro della polvere sia in posizione.

Svolgere il cavo di alimentazione.

Collegare l'apparecchio e accenderlo.

Scollegare l'apparecchio dopo l'uso

Pulizia e manutenzione



Aprire il contenitore della polvere.

Estrarre il filtro.

Svuotare il contenitore della polvere.

Pulire il filtro scuotendo la cenere.

Montare l'aspirapolvere

Rilevamento degli errori

Prima di contattare il nostro centro di assistenza, verificare quanto segue

Problema	Possibile motivo	Consigli
Il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none">- Il cavo di alimentazione non è ben inserito nella presa di corrente.- La presa è danneggiata.- Il pulitore non è acceso.	<ul style="list-style-type: none">- Collegare saldamente l'unità.- Controllare la presa.- Accendere l'apparecchio
La potenza di aspirazione è più debole	<ul style="list-style-type: none">- Unità intasata- Il filtro deve essere pulito- Il contenitore della polvere non è in posizione.- Filtro bloccato	<ul style="list-style-type: none">- Rimuovere l'ostruzione.- Pulire il filtro della polvere.- Collegare nuovamente il contenitore della polvere al pulitore.- Pulire il filtro.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Durante questo periodo, provvederemo a eliminare gratuitamente tutti i difetti che possono essere attribuiti in modo dimostrabile a difetti di materiale o di fabbricazione, mediante riparazione o sostituzione.

La garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato secondo le istruzioni e se non è stato modificato, riparato o alterato da persone non autorizzate o danneggiato per uso improprio.

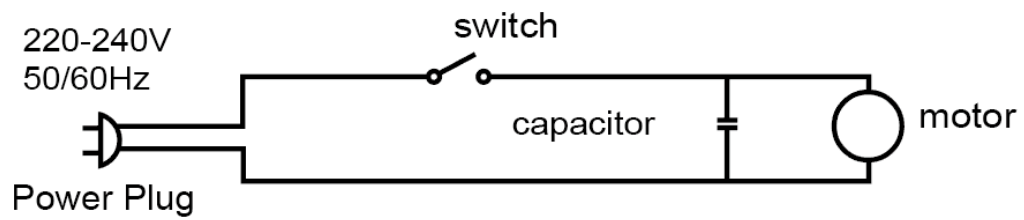
Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240 V CA

Frequenza nominale: 50/60Hz

Potenza: K-622/1200: 1200W

Illustrazione del circuito



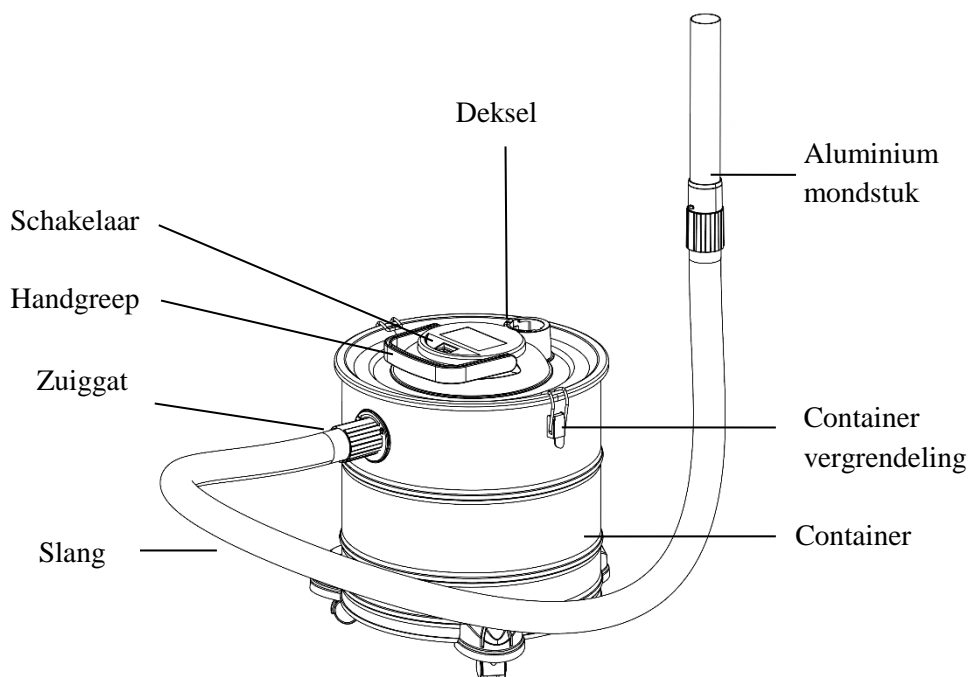
Nederlands

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Hierin staan belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Mocht u nog vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice.

Beschrijving van het apparaat

- Krachtig en compact
- Meervoudig luchtfiltersysteem garandeert een hygiënische reiniging.
- Diverse accessoires
- Gebruiksvriendelijk ontwerp
- Beschikbaar voor as

Apparaat figuur



Belangrijke veiligheidsinstructies

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Stof die moet worden opgezogen - koude as van open haarden, hout/kolenkachels, asbakken, grill.

"Koude as" is as die lang genoeg is afgekoeld zonder dat er sintels in zitten. Dit kan worden bevestigd door de as af te schuren op sintels met metalen gereedschap voordat de aszuiger wordt gebruikt. Koude as geeft geen herkenbare warmte af.

Leeg en reinig de stofzuiger voor en na het stofzuigen om te voorkomen dat er materialen in de stofzuiger worden verzameld die brandgevaar kunnen opleveren.

Zuig geen roet of brandbare stoffen op.

Controleer tijdens het stofzuigen altijd of de slangen en de stofzuiger verhit zijn.

Maak de stofzuiger altijd leeg en schoon voor en na het stofzuigen.

NIET DOEN:

- Zuig geen materialen met scherpe randen, hete of gloeiende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hitte.
- Zuig geen vochtige of vloeibare stoffen op. Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Trek na gebruik en voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact. Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde opening. Vrijhouden van stof, pluizen, haren enz.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder stofreservoir of stoffilterzak.
- Zuig geen meel, cement enz. op om overbelasting te voorkomen.
- Reinig het apparaat alleen met een droge of vochtige doek; dompel het nooit onder in water. Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële toepassingen.
- Vermijd dat het mondstuk of de borstel het oppervlak van de meubels raakt.
- Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen. Trek het netsnoer niet over scherpe randen.

Toepassingsgebied

Te zuigen stof - koude as van open haarden, hout/kolenkachels, asbakken, grill

Leeg en reinig de stofzuiger voor en na het stofzuigen om te voorkomen dat materialen die brandgevaar kunnen opleveren in de stofzuiger worden verzameld.

Gebruiksbeperking

Niet gebruiken voor het afscheiden van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid (stofklassen L, M, H).

Zuig geen roet op.

Zuig alleen as van toegestane brandstoffen op.

Zuig geen hete, brandende of gloeiende voorwerpen op.

Zuig geen voorwerpen op die heter zijn dan > 40 °C.

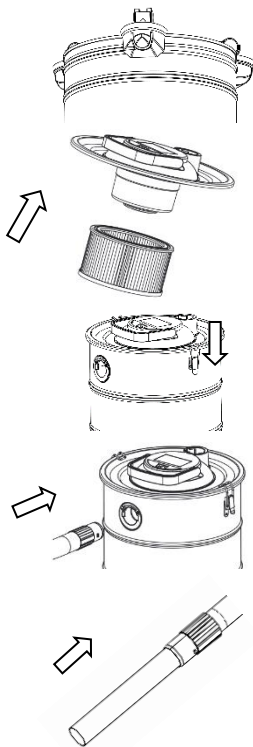
Zuig geen ontvlambare stoffen op.

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, gebruik dan de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling.

Montage



Installeer de drie wielen.

Het filter:

Controleer het filter in het stofreservoir.

Stofreservoir:

Bevestig het stofreservoir aan de handstofzuiger.

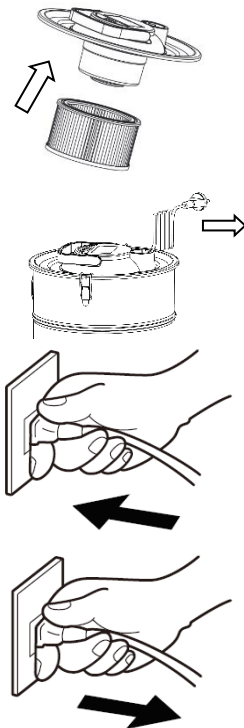
Flexibele slang :

Om de flexibele slang te gebruiken, steekt u het uiteinde van de slang in de zuigopening. Zorg ervoor dat deze vastklikt.

Accessoires:

Kies het gewenste accessoire en bevestig het aan het zuigat.

Bediening



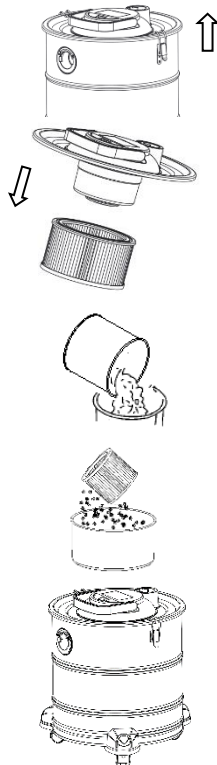
Zorg ervoor dat het stoffilter op zijn plaats zit voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Rol het netsnoer af.

Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact

Reiniging en onderhoud



Open het stofreservoir.

Neem het filter eruit.

Maak het stofreservoir leeg.

Reinig het filter door de as eraf te schudden.

Zet de stofzuiger in elkaar

Foutdetectie

Controleer het volgende voordat u contact opneemt met ons servicecentrum

Probleem	Mogelijke oorzaak	Advies
Motor start niet	<ul style="list-style-type: none">- Netsnoer niet goed in stopcontact gestoken.- Stopcontact beschadigd.- Schoonmaker niet ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">- Steek de stekker van het apparaat stevig in het stopcontact.- Controleer de uitlaat.- Schakel het apparaat in
Zuigkracht is zwakker	<ul style="list-style-type: none">- Apparaat verstopt- Filter moet schoongemaakt worden- Stofcontainer niet op zijn plaats.- Filter verstopt	<ul style="list-style-type: none">- Verwijder de verstopping.- Reinig het stoffilter.- Bevestig het stofreservoir weer aan de reiniger.- Reinig het filter.

Garantie

Dit product is gegarandeerd voor een periode van één jaar vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verhelpen wij kosteloos alle defecten die aantoonbaar toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, door reparatie of omruiling.

Deze garantie is alleen geldig als het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies en op voorwaarde dat het niet is gewijzigd, gerepareerd of gemanipuleerd, door een onbevoegd persoon, of beschadigd door verkeerd gebruik.

Technische gegevens

Nominale spanning: 220-240V AC

Nominale frequentie: 50/60Hz

Vermogen: K-622/1200: 1200W

Circuit illustratie

